

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 2 5 9 1 2 4 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 152 591 249 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage		諸料金 Other charges	
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 12		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address									
Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea									
Postal Code 58678									
Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810		
Health food				6		USD34.74	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3474 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender 				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 2 5 9 1 2 4 9 | P *

item number

FN 152 591 249 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 12		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea Postal Code 58678			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD34.74	TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3474 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN152591249JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea 58678, KOREA TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

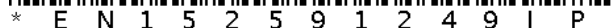
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.79	USD 34.74
総合計 (Total)			6		USD 34.74

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 152 591 249 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 12		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea				Postal Code 58678			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD34.74	TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3474 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	------------------------------	--	---

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL 010-2961-4810		Country KOREA TEL 010-2961-4810		FAX 010-2961-4810		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格 USD4.74	
						6				損毀賠償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 郵便 ☐	
										日本円換算額合計 (円) 3474	
										受付日付印 Date Stamp 3474	

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控

お届け先

Won-Jun Jang
 Room 201, 108, 15, Namak
 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si,
 Jeollanam-do, Republic
 of Korea

Postal Code 58678

10年保存

受付局控

ご依頼主

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

10年保存

受付局控